

Zeitschrift: Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

Band: 31 (1974)

Heft: 12

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

plan

Zeitschrift für Landes-, Regional- und Ortsplanung, Bauen, Wasserversorgung, Abwasserreinigung, Tankrevisionen, Kehrichtbeseitigung, Lufthygiene und Lärmbekämpfung

Offizielles Organ der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung (VLP). Direktor: Dr. Rud. Stüdeli, Schänzlihalde 21, 3013 Bern, Telefon 031 42 64 44
Offizielles Organ des Verbandes Schweizerischer Unternehmungen für Tankreinigungen und Revisionen (VTR), Sekretariat: Postfach 1 4658 Däniken, Telefon 062 65 16 61

Redaktionsadresse:
 Redaktion «plan», Postfach 154, 4500 Solothurn 2
 Martin A. Walser, Redaktionsassistent
 Telefon 065 2 64 61 / 2 24 49, Telex 3 46 46
 Redaktion VLP: Prof. Dr. E. Winkler, Institut für Orts-Regional- und Landesplanung an der ETH, Weinbergstrasse 35, 8006 Zürich. Telefon 01 32 62 11
 Redaktion VTR: Hans Leuenberger, c/o H. Leuenberger & Söhne, 4658 Däniken, Telefon 062 65 16 61
 Redaktionskommission: Dr. R. Stüdeli, Bern (Vorsitz); Walter Brülsauer, Solothurn; Dr. M. Hottinger, Zürich; H. Leuenberger, Däniken; Ständerat Dr. U. Luder, Solothurn; C. Wasserfallen, Arch. EPF/SIA, Lausanne; Dr. M. Werder, Aarau; Prof. Dr. E. Winkler, Zürich

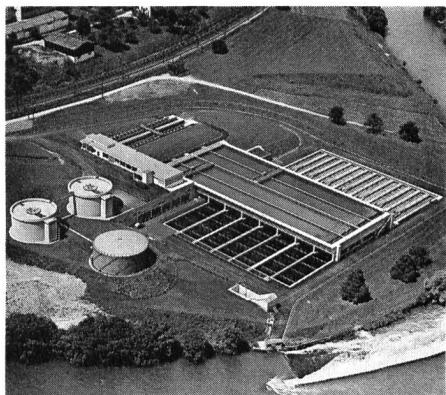
Verlag, Druck und Abonnemente
 Vogt-Schild AG, Druck und Verlag
 4500 Solothurn 2, Telefon 065 2 64 61, Telex 3 46 46,
 Postcheckkonto 45 - 4
 Abonnementspreise: Schweiz Fr. 45.—, Ausland Fr. 57.—; Einzelnummer Fr. 5.50 plus Porto,
 Abonnemente können im Ausland bei jedem Postamt bestellt werden. Copyright: Vogt-Schild AG, Solothurn

Inseratenverwaltung
 VS-Annoncen, Vogt-Schild AG, Kanzleistrasse 80,
 8026 Zürich, Telefon 01 39 68 68, Telex 5 54 26

Abwasserreinigungsanlage der Region Baden für 125 000 Einwohnergleichwerte, erstellt 1966 bis 1969

Bauherr: Abwasserverband Region Baden Projekt, Bauleitung: Ingenieurbureau Hollinger AG, eine Tochtergesellschaft der

Motor Columbus, Ingenieur Unternehmen
Parkstrasse 27, 5400 Baden
Tel. 056 22 71 01



Inhalt

Partnerschaft zwischen Staat und Industrie zur Abwasserreinigung	9
— Regierungsrat Wullschleger: Die Zusammenarbeit geht weiter	11
— Direktor Hunzinger: Wasser ist ein kostspieliges Lebensmittel	11
Ozon für die Aufbereitung von Wasser und Luft	12
Die Wasserversorgung von Köniz	17
VLP-Mitteilungen	21
Umwelttechnik	23

UNKOMPLIZIERT, SYMPATHISCH



... nur zwei von

vielen Eigenschaften, die wir
mit gutem Gewissen dem Betonrohr
zuteilen können. Aus **inländischen**
Rohstoffen, nach SIA-Normen und mit
besten Maschinen hergestellt, hält das

Betonrohr, was es verspricht – auch
nach Jahren. So wurden z. B. 80jährige
Betonrohre ausgegraben und neu verlegt,
ohne dass diese Korrosionsschäden auf-
gewiesen hätten. Betonrohre sind absolut
umweltfreundlich und zu **günstigen**

Preisen in allen Dimensionen erhältlich.
Ein Betonrohr macht sich immer bezahlt.

TYPISCH
BETONROHR

DK Betonrohr-Fabrikanten der Schweiz